

字林滬報

後幅告白第一日每  
字五文第二日至第  
七日每日每字三文  
第八日以後每日每  
字二文起碼五十字

號年日

寒暑表 ○昨日寒暑表向熱之時針高七十五度已涼之時低至五十八度

兼售漢報告白 ○啓者本館主人在漢口租界內添設字林漢報館仿照滬報章程日出版紙一張早邀閱報諸君鑒賞昨接到八月念六日漢報於今日交經售滬報人兼售照收報資至告白章程凡登滬報而欲兼登漢報者每字加接一文登漢報而欲兼登滬報者亦然並奉送報帶一張俾便查閱庶幾漢報兩取呼相通見聞益廣參攷互證有美必臻區區之心惟盼鑒焉

精拓皇府碑李學士書屏條廣告 ○昔米元章謂歐書真到內史今歐書風行海內若九成宮南士大夫妻置一本而近拓纖細殊不足觀近來呈府碑卽三監本亦幾不可多得吳中吳子實太史家藏有綫斷本墨氣深厚精采動人較之三監本多至二十餘字茲用石印拓出裝訂成冊本館代售每部價洋一元二角○李考農學士法書名著遠近吳門吳氏藏有楷書墨蹟五尺屏條四幅鉤機上石還能手拓印每幅價洋八角以上二種所拓無多欲購者請即賜顧或由賈報人帶本均可

寄售鶴和集 ○是書爲吳縣沈子堅先生暨令嗣智之茂才同撰以絕不相類之題成七言偶語一聯卽俗所謂搭題語也近因索觀者衆遂付手民排印板式雅緻紙墨精潔郵部取工料洋八分欲購者請至本館或向所請搭題人購取均可

朱姓告白 ○余畧有家眷慷慨不吝旁人忽生嫉妒謂余爲要緊元殊屬不解昨見新聞報告曰載有昭良宜究一節計余身家微祿產業頗豐竊思余產業雖豐與彼何干身家微祿彼亦有何証據告白中又載娶顧姓爲妾該女陷入火坑情殊可憐伊志切從良願待賃當每見余時謂顧姓女係蘇城望族若被娶去凡有見乃有無恥之徒見余納妾心有不平肆言譏讒余曰與流俗爲伍并謂顧姓女係蘇城望族若被娶去凡有蘇籍均屬憤忿云云竊謂蘇人之來滬作妓者不知凡幾苟有客人爲之脫籍已屬萬幸萬幸乃無端誣誣阻伊從良於心亦屬何忍且該妓長伴皮肉生涯滯幫中未必有光若輩好事之徒大言恐嚇欲究辦倘長意不敢出頭者必非人也

恭錄電傳 上諭

文日十千一

恭錄電傳  
上諭

王文錦補授欽此同日奉  
蒙古都統着魁斌補授欽此同日奉  
人欽此

上諭宗人府右宗正着克勤郡王晉祺補授員勒戴著補宗人府左宗

今天下一通關節之世也事有感而書  
 開節以幸免而且以趨利之人遇避害之人是一則謀通見之見於是乎慣通關節以鑽營有避害之心於是乎謀通  
 施其伎倆而會我代通關節矣不知關節之欲通不欲通其權操之在下關節之能通不能通其權操之在上關  
 長可慨矣竊謂今天下之通關節者比比皆是耳官此中謬誤誠非一語所可盡也前日英公堂案衙門中之作保說  
 情亦無非通關節也人亦知關節二字果何所取義乎關也者如門之常關也穴隙而下之則雖開如未關矣說  
 也者如竹之有節也斧創而去之則有節如無節矣使在上者慎守關防堅持節操自不爲所搖惑偶存一貪得  
 之心則穴隙而有我關者有之矣我者有之而關節不固矣夫仕者不爲所搖惑偶存一貪得之心則雖開如未關矣說  
 閱時既久不獲一差一缺則必狗苟蠅營貪婪鑽刺或懲大員函賑或倩同寅賄託種種弊竇不可枚舉若夫保  
 舉一項爲國家簡拔英才材之嘆與爲海運當差非績有異常勞績也王事鞫躬自當極力保奏不次遷選乃近來之得保舉者  
 或係出洋隨員身在里門憑一婦人行書而名登薦牘者此非勞績也通關各大家僚稍有親情面諛便可濫竽一名  
 以博官爵并有身在里門憑一婦人行書而名登薦牘者此非勞績也通關各大家僚稍有親情面諛便可濫竽一名  
 功關何等森嚴而希圖功名慙不畏死者胆敢以身試法舞弄弊端幸而行險僥倖主試與考士均得無事不幸  
 如此盡數以戒不來茲然每當科場之際買官中賄仍時有後因事發朝廷詔絕鄉周姓又送信主考  
 用仁中茂育四字誥通關節近聞楊振伯已專摺入奏其如何辦理之處則出自宸衷獨斷周姓又送信主考  
 所敢議者也嗚呼噫嘻今天下通關節之弊殆不可以更僕數耶若夫衙門中之作保說情本不可以開節論  
 開節法森嚴之地而欲說情爲之緩頰亦不得謂非通關一弊也夫衙門中之作保說情本不可以開節論  
 變買房產亦所不計此等愚陋之見祇求瞿性實一朝開釋遂免囹圄之苦較諸官員之謀差缺士子之圖功名  
 事雖異而情則同不能挂實果罪可未減則不待通關節已可從寬開釋無如該犯罪大惡極縱之使出實爲  
 問之害爲民父母者斷不能因人情說情任虎兇之出於柙也况如黃大令之至公無私蔡太守之嫉惡如仇實爲  
 苞苴一進便可通關節者瞿王氏之說通關節無非被人串騙耳雖然今天下之通關節者比比皆是彼無知婦  
 受人愚弄固然其無足怪

論前告白起碼字數  
及一應價目均照後  
幅加倍以上如論  
月考價可從廉論季  
及全年者價更酌減

西歷一千八百九十三年  
十月十號

禮拜二

女受人愚弄固然其無足怪

宗室鄉試題名錄 ○宗室試期已登昨報茲接京友郵寄題名錄合亟錄登以供眾覽 第一名續昌廂紅旗英茂佐領下四品宗室溥字輩年二十四歲 第二名寶銘正藍旗廣瑞佐領下四品宗室候補員外郎溥字輩年二十七歲 第三名蘇頤正藍旗玉溥佐領下四品宗室載字輩年二十六歲 第四名松鐸廂白旗文初佐領下四品宗室溥字輩年二十一歲 第五名舒榮廂紅旗潤德佐領下四品宗室載字輩年二十三歲

字國民變 ○本字林西報接本月七號倫敦來電云洛席國之竭納羅地方眾民聚集圍攻一日之久兵民兩邊均有傷損而總統轄下之兵竟趕各處槍掠殺人肆無忌憚目下稅克斯哥勃之王太子名烏軌酒都即字國前王之駙馬似當接登字皇之位故已前赴字國相機行事矣

俄船覆沒電音 ○上月十六日英京發來電報云俄國有鐵甲戰船一艘名呂沙嘉現在莫的灣面沉沒計有將官十二員海軍一百六十六名均死於是役云亦殊慘矣

廣而弱格 ○昨接彭亨電報廣而美查見主彭亨集可弱於水中遂令其親親屬電之詩句未經查得云云

[illegible]

府照缺委試用縣丞蔡輔授署理又烏程縣大巡檢缺現飭候補之子儉接任  
虎林仕譜 ○八月十五日通判李傳祖奏知藩司委宣諸二縣勦荒差○十六日撫憲牌示照得八月十八日委藩司江子臬司海寶  
州丁道俞家驊祭湖施卹屬文武各官一體遵照毋違特示 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
委勦荒差印卿黃美欽補分文武各官一體遵照毋違特示 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
均曉諭導陳鴻時上虞縣論朱葆儒俱稟辭回省 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
日候補府楊葆銘交仰代理稟與府同省 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
正任東陽縣路稟辭赴金和會算交代 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
省廬教諭黃維翰俱稟辭回省 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
桐廬教諭黃維翰俱稟辭回省 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
樂東義二縣李寶祐石桐二縣俱稟知藩司委勦荒差印卿 候補同知齊懷琛程安二縣候補縣劉沛嚴州解金蘭二縣候補知藩司  
里茲由大史之兄文瑞弟善道等接於二十七日開印二史之太夫人於今夏因病仙逝早登本報太史偕其長公子鑑庶常轉職京師尚未旋  
出官巷口直前過泉安橋過河下輕馬坊前出錢塘門繞舊學前詣德生巷停厝太史之胞弟子完名寶堅己丑 恩科登賢書今春病故亦同  
日出殯執紼送之者實繁有徒路旁觀者諸人爲太夫人欣美者有之爲太史之弟惋惜者有之  
工書蒙賞 ○粵東來信云謝茂才楷惠屬博羅縣人也習舉子業精制藝而工詩尤長於書法此次錄選蒙學憲徐文宗賞識名列揭  
羅縣學正取第二茲特懸牌示言該生詩文固屬修飾而字體於舊學之中具雋秀之致殊有李北海神味不僅臨松雪元妙觀也特發識出胡筆  
二厘佳墨四匣交該教官轉給之以示獎勵並飭其暇時用宜裕隨意作徑寸大字十數行由學呈閱將以玩其運筆用墨之處加以指導庶幾



○二十五日在任候補縣漢陽縣丞黃新壽赴兩院稟知交卸事奉委管解六批京餉並約各該部引見候補典史李鑫赴兩院稟知交代  
理漢陽縣三史事務委試用從九品陳增潤署理  
光化縣典史史務試用從九品陳增潤署理  
○一事破題 ○近來科場文體漸別徑不宗 功令集注多据他說創解以求投好主司見其新奇亦喜而刮目湖北上屆子日師擊之始一章題如此類甚多投機入彀者亦夥傳聞今科謄錄出場云有某生破題竟多至三句者其上句則業已忘却下句則云一見於掛議者一見於評語也亦云奇矣

○移時言及其姐不端將不利予小兒聞言憤慨次女媳偶以小故觸怒忽男遂大加辱罵適其子自外歸復值以老拳施至此有冤莫白即以盡棄金匱欲習學命幸受尊尙藍未致香消玉隕而以遺姑一言險釀人命奈何信之哉 ○鄂省鄧邑陳紳之子某甲中闕少年性喜尋花問柳揮金如土陳紳屢戒戒終不悛不意上月某夜每死於城隅藕塘之側所獲羅衫履盡被泥污頭面皆作青紫色其二母見之由則督罵其姊知其故問甲於是柳絲林之畔唱紫香果每夜往死於臨窆而忘死然而竟死矣 ○在任候補縣漢陽縣縣丞黃新壽于其父死奉撫憲譚大中丞札委管解湖北地丁京餉銀四萬兩赴部交納茲悉此項歸銀業由庫帑暫領須俟領起解所有縣丞印鈐由藩憲王芳榮方伯撥款交與按站北上陸路寄口轉接站北上

○拆懸告示 ○八月二十四日撫憲牌示仰與考天台縣役滿典史陳桂陞袁逢魁袁桂榮知悉於八月二十八日辰刻備帶軍棍來轅候候水都院命廳局試不得雇倩頂替橫換舞戲致干嚴究不合毋違特示 ○藩憲批示於潛縣典史敏擬以遇缺先赴吏部驗看請補又附具

[illegible]



力老少瘦怯諸病益人氣血長人皮肉歷經泰西名醫試驗  
著效今在屈臣氏大藥房上海香港福州漢口天津及中土

無哇吐難受之患善治癆瘵吐血喉風咳嗽瘡疥及人身乏  
來可驅瘴及沙突二物服之味如牛乳甚易下咽此油惟此

醫長  
 述芥素兄學之良醫也  
 春前年曾到申之萬同春堂藥號  
 內方脈家人曾患同病服藥不效  
 幸請活人診視三服其病即愈  
 馬路新嘉坡街門牌九號  
 台即贈手書以誌感  
 診為五知

種藥品固本丸馳名中外  
 昭然荷蒙中國各處名醫  
 製煉嘉祥滿目大憲賜  
 匾陳嘉庚君賜聯以深  
 製煉嘉祥滿目大憲賜  
 各藥名掛號當以自便  
 君探購藉備緩急之需焉  
 諸

大氏藥房  
 大馬路屈臣氏啓

頭極油油拆水  
 癭品各玫瑰玉桂片  
 上症藥油松木  
 英大馬路屈臣氏啓

第一天下  
 不價試可年丹救  
 自折法之除初本萬  
 雨不雨方根忠治所  
 扣元知如只腸製  
 遠小其不須紅內  
 路感神信一病  
 寄效請兩持萬  
 常每購服不論因  
 帶一大小即換其  
 力元瓶瓶完神

華英大藥房

**百補固精丸**

足或色慾所  
戕致心思傷  
每滑精夢遺  
冷症此丸能  
補腎水又固  
精元如法試  
服立見奇效

4002 每瓶

驗神狂癲  
大不九立丹名心  
街省折雙起醒無至  
保分不料真即論寶  
壽枝扣價數將男丹  
堂上海信洋謂本婦已  
藥鐵資自一云功奇遠

藥片鴉生食救  
招帶服用薦蕉殊來叢  
牌荒清制花堪往  
庶僻水製成憐欲  
賒切調成憐憫如  
胎勿冲此者今尋  
候睡飲下藥海短  
方眠下藥不見覺  
救之救之救生賢  
人可後否人生必  
上陰吃多不鴉洋時  
洋臨已食生刻片立  
老奇溫鴉之者因  
德功湯鴉亦或命  
藥發愈甚屬或用  
房百愈其服法致  
須愈妙以本或中  
認明書將一藥藥華  
本藥人之探所  
藥購扶錢東聞

怡和洋行啓

賞花紅貼人漢鎮順豐棧  
賞國兵船首事廣順人年  
歲於五月初六日下午三  
失足餓兵伙食上船陰雨  
帶金鏢金時辰表玉鐲面  
徽疊加有人送信者賞花  
物作酬外賞花紅英洋  
決不失信此佈

少年先天不

新石印繪圖新說奇聞  
才子三角貼  
上念四馬  
海四路

[illegible]

本行於九月初二  
日十點半鐘拍賣  
馬頭鳳凰毛虎  
牌人馬羽毛  
鴉片四雙紅藍  
死八四藍雙龍  
此八四藍雙龍  
布市初盤雙瓶  
等貨佈聞

禮年四拍賣  
啓老磅雙元八十九白  
牙

者禮拜四卽九月初一  
羽毛九老人鎗小硯  
磅四子登科紅三  
磅二五元藍四三  
人七磅藍七磅紅三  
花邊藍獅七磅紅三  
磅雙松鼠細斜紋十五  
獅粗布七十二磅九  
三

日十點半鐘拍賣路燈船牌九  
牌九老羽絨十一磅銀三十元  
藍人鎗藍三藍四美洋房  
藍人鎗探蓮園原布八磅洋標  
紅老人頭花邊藍布挺市洋獅  
紅細布劉車圖彩萬壽紅金獅  
五星紅雙路燈光毛市漂布

糖車賣拍  
本行准於每逢禮拜一四早十點鐘在木棧拍賣  
出定銀限二禮拜  
取定銀限二禮拜  
將定銀限二禮拜  
另批此布

口出船輪  
本行今有  
亞話船名馬  
准晚往九龍  
香港神戶  
鹿能特此啟  
明福  
老沙遜洋行

苗	清	隆	振	福	達	同	陳
陳	謝	蔡	謝	邢	蔡	耀	姚
發	文	永	雪	一	文	林	行
喜	保	清	同	香	劍	欽	
	信						
吃	看	雲	葫	葫	一	大	
千	榜	山	蘆	蘆	棒	賜	
醋		白	谷	谷	雪	福	
		戲	夜	初	月	九	

謝雷同蔡文劍	丁隆玉陳天一	黃春元黃如家	姚顯達謝天保	王須備張世喜	黃祥燕蔡文劍	陳大振楊岱玉	黃如家鄭隆標	黃浮雲方如和	謝妙苗姚欽
龍虎	清官	失令	當妻	度仙	賣棉				

紗棠母印冊門  
 園茶桂丹  
 戲日一初月九  
 王張夏小小小金祁李全  
 慶九月連柱連鏡百福班  
 雲柱珊奎香子玉川山行  
 本全收藝花小探徐反財  
 買家楊取樹綠當去慶  
 樓再城珠狄列三源  
 與都白丹母害團湊  
 戲夜一初月九  
 何柴景周張小郝金郝  
 聲鳳九四鳳玉奎福蘭桂  
 聲金柱寶林全芝全寶  
 戲燈本全花換本芝馬  
 三草鼓連披板長芳  
 世橋連救單困  
 修關相戮鎖城  
 諭局部工  
 韜月光達知行車路吳照  
 朋初緒特再停及一松得  
 諭日九諭准止東應江  
 諭一十諭往洋往西  
 參年行後車來北路

四 演	播 化	月 子	益 拾	永 金	和 打	長 紅	來 子	沁 泉
賣 戲	春 三	壽 麻	海 張	尚 五	清 月	全 謝	泉 孟	泉 呂
子 戲	打 三	真 麻	連 張	白 五	宇 月	妮 高	楓 小	銀 燕
拾 戲	紅 三	州 麻	陸 張	水 五	宙 月	放 高	放 小	包 金
金 戲	子 三	城 麻	店 張	灘 五	峰 月	曼 高	曼 小	勉 金
		夜 三	一 張	初 五	月 月	九 高	九 小	九 金
		謝 三	五 張	孟 五	高 月	呂 高	呂 小	閻 金
		麻 三	張 五	連 五	彩 月	金 高	小 小	燕 金

聖謝沁泉謝崇山  
 卿趙小廉李翠鳳  
 龍袁德海于飛鳳  
 雲周劍泉周成全  
 生左月春孟保卿  
 七王喜壽孟保卿  
 仙馬勝榮孟保卿  
 張大廉孟保卿  
 趙小廉孟保卿  
 雄周四寶袁德海  
 本四珍蘆黃紅乾御

五 二	依 衫	彩 花	錦 鶴	暗 嚙	九 山	休 郡
園	茶	福	天			
戲夜一初月九	李金	沈夜	夜夜	金鏤	李與	李興
周春奎郭雲芝草小懷海兒	汪性來日靈芝草小懷海兒	韻秋芬郭德全長齋	紅血張燕芳馬長清	田玉千紅水上鹽法	騰勝劉廷玉黃才官	李興勝劉廷玉黃才官
美人計	昇平	蛇白	雙龍會	楊祭夫	雙龍會	雙龍會
園	茶	儀	鳳			
起價起碼	十減廂位	三大椅位	月戲出角	八夜檯包		
七十	一角	一角五	四角	三角		

文字語言方能通乎性情  
心於致述而後其編成八  
之義該凡日用所必需人  
習臨池之助華英之學至  
注釋精詳可以觸類而引  
足見英文之美備成語  
再載精全此書所載英字  
銀二元此書所載英字  
通行始者初集摭拾固見  
銀六毫此書本中英之文  
字者從事於此庶商賈之  
等對無慚下可以通商賈  
離半而功則倍誠爲尋  
凡有翻刻者必加稟允如  
全圖出售每幅裱起銀五  
上海拋球場華彰號

自海國通商以來中西學湛深尤爲中國西參奧義竊見夫當今之世中外人士咸許爲生之要務兼搜鉅帙分爲部中不幾數鉅觀而伸可以尋聲而按諸取閱豁然雖做用○一日應酬之統宗也○○臨時如八千有奇再新舊五百其多繼著二集數陳不具字具述之奇觀舉凡目躍等無虞矣○溯各之情應酬皆利書中之寶筏度世之金針欲採買者請到本號購六毫此佈 廣東沙面上海大英地界海防別

外如一家之向也久矣粵東鄭蓉階司馬其照華英文學備極優長  
 今世萬邦前奉敕出洋入駐美國哈當坡之與彼都名公巨商卿士  
 尤所仰會而上朝廷美不勝收  
 特著八種華英之書以爲後學示厥津梁司馬回華後疊奉上憲札  
 錄之書其寄書本號者一據真字典集成每部銀五元五角此書統  
 部大成也哉○一曰英文成語字典每部銀五元此書載有英文之奇  
 語近而晤對同堂取諸遠而相通異地舉隅即晤幸有門徑之可尋  
 寓於每部銀二元此書書啓之規模列那周旋之儀節朝野好尚  
 實分平日誠爲應酬之主果也○一曰英語彙腋初集二集每部銀  
 奇分門別類井井有條俗語文書循循善誘因藻影之紛披指陳親  
 鄉其贅分言之只見成句合貫之可以成章集腋成裘學者於此得  
 書之成也絳繹馬鳥獸衣履宮室器用象象莫不描成畫譜目觸而心通  
 書也或絡繹萬言勸勉八載一集一字一珠効而學之壯而行之  
 發明妙蘊盤盤難書書中之指示捷途如師對語果能潛心玩索循序  
 也此書業於年前鐫銅刷印出售盛行於華英各國亦皆領有英美各  
 取便也尙有英語彙腋三集一部地球說書一部亦不日刷印工竣  
 中西報局 星架坡漆木街南興號 香港上環利昌隆號 中環文武廟直  
 發行 沙面馬文治洋行 舊金山沙加免度街永同豐號敬啟

之傳恒友一味被賴太守判  
 落案○昨午葛同轉督  
 提督轎恩將工洋四元同轉督  
 提督轎恩將工洋四元同轉督  
 命將欠租之張有才提交  
 同轉判張聖押寬保出  
 同轉判令選擇衛探將點  
 設芝麻油作胞弟九向  
 始可從興究辦王允德同  
 同轉將吳提案王亦投同  
 改過切結爾再提案核  
 開老龍之張祥華偕陳  
 備具保外帶同去蔡  
 單繳進罰洋四十元求  
 吞即擲嘴麻皮日本擬重

銀 行 告 白  
 本英金一百五十萬磅已  
 上海等處各商如欲通年  
 辦理一切銀行應辦事宜

中華匯理銀  
 英金五十萬鎊日後可增  
 岸外洋新加坡檳榔  
 諸君如有銀兩欲存  
 息按每百兩三兩此佈

判費二百板押候備文  
如八仙橋捕房與謝斷  
各營候院祇有工洋三  
來取租人范子卿按案  
小烟閣樓上縛獲求  
外推限十天繳洋十  
在押欠租之鄉阿金本  
單取存訂期拍賣仍俾  
爲錢業不肯習上時  
來可認得不答實在無  
徐供嗣後決不敢串  
存案之三洋給王允德  
董氏投解蔡夫實於  
俾張保單保釋等同  
恩保釋同轉謂說日機  
辦因念爾已遵罰判將  
存銀者其息照常年算  
特此佈聞 光緒十九  
行告白  
至一百萬鎊 本銀行  
土庫釐新金山上海司理  
喚印銀錢新金山宋德  
本銀行者以十二個  
英一千八百九十三年

建凶器一併移送上海縣嚴辦遊籍不准再來  
 府頭升座命將義夫阮福生提案謂曰爾何慢不經心致累蔡包頭罰銀  
 兩元認認銀七兩五錢除工洋外尚少若干現有何人可保答有王阿慶  
 八角並無四元有零同轉着蔡將阮帶去令償一半銀兩不敷之處由  
 張本允廿四日歸清租洋十二元詎廿三日即行逃走後來經二房客央  
 道究朱供容小的覓保出約一月即可借還包探票張乃租乞丐客  
 元延干提比不食並論陳通事轉致總捕頭租乞丐客寓本不准開抵  
 點生租提比及拍抵茲將點單呈閱開官命提都到案所點生財不敷抵  
 同該收租人知照○徐言九竊翁永昌等烟槍五支一案據徐兄言成  
 流賊為伍小的今年賠償已有十餘次同轉謂現在吊到竊槍五只押大  
 力同父母故後會經管束不將徐兄姓友向不相識同轉謂徐言九還押林  
 具領○張孫氏等控小車夫蔡和君匿藏衣包一案經同轉飭詳細訪本  
 十八日從通州來運推小車度日並不往南市查張衣係是初十日失  
 張遣外甥邵如生投案求道並稱認明面貌無異同轉謂准張研華具  
 棧夥竊物一案其情形迭詳本報昨該棧之大督事倪蘭亭偕四與隆  
 王失察之咎實所難辭是以從寬罰洋四十元茲既繳到候查原案分撥  
 結登押外僑蘭亭著補不再任夥竊物結送案備查倪遵諭而去  
 千磅總行設在英國倫敦分行在孟買加拉吉打買答拉司古隆北新加  
 五厘存六個月者照常年算四厘存三個月者照常年算三厘每月結帳  
 年正月初五日啓

以香港為總行 香港董事末士機利士 末士希士 末士活頓 陳傑  
 人末士高晉威 本銀行分設英京倫敦 日本橫濱神戶 中國上海  
 法美各國舊金山等處 本銀行專辦各口各種匯票兌收 定期票兩  
 月期長年利息按每百兩計銀五兩 六個月期長年利息按每百兩  
 五月一號啓

217



告  
 票根經已到期限至九月初九日  
 啓者現場文鄉科  
 口萬利啟  
 白虹  
 紅明  
 不候特此  
 誠度  
 洋幣帶金  
 帶元如金  
 元能入時  
 不件收有  
 失謝外送  
 言此佈  
 紅花首者  
 紅首者實  
 洋紅花面  
 四將紅有  
 百身英細  
 書開奇新圖

才三角大地圖八角小地圖  
三角本草圖說一元二角楊  
益家貼一員二角孝悌圖各  
憲四幅二元征西圖發兌  
上海四馬路古香閣發兌

不惜重資配製額狂定  
貴丹已歷世代天下馳  
男婦遠年所狂至事  
將本還原所狂至事  
救養生如生吞其性  
食米滋補功今尋知  
往來如生吞其性

售  
同如  
請至本  
佈上海  
行告白  
四川

[illegible]

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and creases, particularly along the top edge where a dark horizontal band is visible. The right edge of the page is bound into the book's spine, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.